

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

DoP n° [032-2020/04/10]

- 1 Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: SOFIA 9.0**  
*Unique identification code of the product type: SOFIA 9.0*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno: EN 14785:2006;**
  - *Residential space heating appliance without water fired by wood pellets: EN 14785:2006;*
- 2 Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: SOFIA 9.0;**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): SOFIA 9.0;*
- 3 Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**
  - *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
- 4 Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **TERMOVANA;**
  - **DELKA SRL – Via Crevada, 63 -31020 Refrontolo (TV);**

**5 Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2:**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

**6 Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4;**

*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4;*

Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

**7 L'organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K20612020E18;**

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K20612020E18;*

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

8

## Prestazione dichiarata / Declared performance

<b>Specifica tecnica armonizzata:</b> <i>Harmonized technical specification:</i>	<b>EN 14785:2006</b>
<b>Caratteristiche Essenziali</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Prestazione / Performance</b>
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
<b>Reazione al fuoco / Reaction to fire</b>	A1
<b>Distanza da materiali combustibili</b> <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800]
<b>Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Emissione di prodotti della combustione</b> <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,004] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0.010] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
<b>Temperatura superficiale / Surface temperature</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Sicurezza elettrica / Electrical safety</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pulizia / Cleanability</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pressione massima di esercizio</b> <i>Maximum operating pressure</i>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale</b> <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T 167,8°C
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)</b> <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
<b>Potenza termica nominale / Nominal heat output</b>	[8,2] kW
<b>Potenza termica resa in ambiente / Room heating output</b>	[8,2] kW
<b>Potenza termica ceduta all'acqua / Water heating output</b>	[NPD].kW
<b>Rendimento</b> <i>Efficiency</i>	$\eta$ [91,7] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,3] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).

*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 29/06/2020  
Date: 29/06/2020

Firma  
Sign.

